

ATELIER EN MILIEU SCOLAIRE

CHANTS POLYPHONIQUES ET ORALITE

Depuis des siècles, des milliers de chants se transmettent de génération en génération dans certains pays du monde. Aujourd'hui l'apprentissage de ces musiques se développe en occident, parce que ces musiques offrent un grand intérêt pédagogique.

L'association MZE SHINA développe en Ille-et-Vilaine une activité pédagogique originale centrée sur l'apprentissage de polyphonies vocales. Depuis 1996, deux des membres fondateurs du trio du MZE SHINA, spécialistes de la polyphonie géorgienne, partagent leur passion par une pratique régulière d'ateliers et de stages, permettant à des centaines de participants de découvrir de l'intérieur la beauté des polyphonies traditionnelles.

L'association, qui détient l'agrément académique, propose une série d'interventions sous forme de conférence - concerts et d'ateliers qui s'adressent aux élèves des classes de maternelle, de primaire, de collège et de lycée. Il s'agit de sensibiliser les élèves à des musiques qu'ils n'auront pas l'occasion d'entendre à la radio ni de voir à la télévision. Une ouverture sur le monde, mais aussi un retour sur nos propres origines : ces musiques ont été la source des musiques actuelles et le chant fait partie de toutes les cultures musicales.

EXPERIENCE : Plus de 1200 heures d'enseignement dont des interventions régulières auprès de diverses chorales en Bretagne, l'organisation de stages de chants en Bretagne, en Corse, à Marseille, à Limoges, à Angers, à Londres, à Toronto et aux Etats Unis ...

mais aussi

- des conférences - concerts auprès de classes allant de la 6^{ième} à la terminale à Ermont (95), à l'invitation du Conservatoire Municipal de la ville
- une résidence sous forme d'ateliers ayant abouti à la présentation de deux concerts avec 350 collégiens et lycéens en région Finistère ainsi qu'une journée de stage avec des professeurs
- des ateliers avec plusieurs collèges de Rennes et de la région qui ont abouti à des concerts et un spectacle de contes en musique avec les élèves présenté à la MJC Bréquigny
- un stage d'été aux Etats Unis pour Village Harmony destiné à des enfants âgés de 13 à 17 ans qui a abouti à la présentation de plusieurs concerts dans le Massachusetts.
- des actions de formation avec Musiques et Danses en Bretagne, Musiques et Danses en Finistère, ADDM 22, CEPRAVOI, Jeunesses Musicales de France, ADDM 35, Centre Régional de Documentation Pédagogique de Bretagne, Mission Voix (52), ADDAV 56, Office Régional Culturel de Champagne-Ardenne (ORCCA 52), Art Vivant 52 et le Centre du Patrimoine de la Factice Instrumentale du Mans (CPFI)

D'autre part, l'association présente plusieurs spectacles jeune public dont **La Légende de la Toison d'Or** et **Vents d'Orient** qui ont tourné avec les Jeunesses Musicales de France.

PEDAGOGIE DU CHANT

écoute / rencontre / adaptabilité / concentration

Depuis des siècles, des milliers de chants se transmettent de génération en génération dans certains pays du monde. Aujourd'hui l'apprentissage de ces musiques se développe en occident, parce que ces musiques offrent un grand intérêt pédagogique.

Une méthode basée sur la transmission orale :

Le répertoire choisi sera accessible à tous les élèves. Inutile d'avoir un quelconque bagage musical puisqu'**on n'aura pas recours au solfège**. Les mélodies seront apprises par imprégnation : les élèves répètent ce qu'ils entendent jusqu'à les mémoriser **par cœur** et pouvoir les reproduire.

Dans un premier temps, on apprend séparément les différentes voix (elles sont le plus souvent au nombre de trois) puis on les superpose et le miracle surgit : les voix s'entremêlent et on accède à une autre dimension pleine de beauté : on n'est plus dans l'apprentissage, mais dans la musique !

La polyphonie :

Les chants sont composés de plusieurs mélodies différentes chantées simultanément. Cette musique n'existe donc que lorsqu'elle est chantée à plusieurs. A tout moment dans ces chants on a besoin des autres, on se guide grâce à eux. C'est ensemble qu'on va réussir.

Cette pratique s'inscrit dans le **besoin de la rencontre**. C'est un moyen bien concret de faire passer les notions élémentaires d'écoute et de respect des autres.

Ceci n'exclue pas l'affirmation des individualités : il y aura aussi de courts moments en solo à interpréter.

Le corps :

En début d'atelier, on éveillera par de petits exercices ludiques **la globalité du corps**.

Pendant les chants, on veillera à ce que les élèves restent tout à la fois vifs et détendus, développant ainsi une certaine disponibilité.

Chaque chant a son rythme, son mouvement particulier. Apprendre ces chants, c'est aussi faire l'acquisition de repères spatio-temporels.

Les Intervenants :

Denise SCHAFFER est d'origine péruvienne et pratique la musique traditionnelle de Turquie depuis 1988. Elle chante en s'accompagnant des instruments traditionnels, (Üçtelli, Saz et Tanbur).

Elle a créé cinq spectacles destinés au jeune public et donne des ateliers ainsi que des conférence-concerts de musique turque. Depuis 1996, elle a mis sa voix au service des polyphonies géorgiennes. Dans le trio Mze Shina, elle joue les luths traditionnels Panduri et Tchonguri ainsi que la harpe Tchangi.

Craig SCHAFFER est californien. Il a étudié la musique à l'université de Sonoma State de 1984 à 1988 (jazz, musique classique et musique de la renaissance). Il chante depuis 1990 le répertoire traditionnel irlandais ainsi que ses propres compositions avec le quatuor So WAX qu'il a formé en 2004. Il donne également des stages de chant géorgien en France et à l'étranger et dirige des ensembles vocaux avec Denise Schaffer en Bretagne.

Au programme :

- Exposé / discussion : La place du chant dans la vie des peuples, anecdotes de voyage, questions des élèves
- Démonstrations : Présentation d'instruments traditionnels et de chants polyphoniques
- Echauffement corporel et mise en voix des élèves
- Développement de l'écoute individuelle et travail sur le son d'ensemble du groupe
- Apprentissage de chants monophoniques ou polyphoniques selon l'âge
- Rencontre des différentes voix en essayant diverses combinaisons allant du groupe entier à de plus petites formations

Les Objectifs :

- Travailler dans l'oralité : l'apprentissage des chants s'effectuera par transmission orale. On apprendra à mémoriser sans le support de la partition.
- S'ouvrir à la pratique d'une gamme non-tempérée
- Chanter dans une langue étrangère : retrouver la musique des mots en restant connecté à soi-même à travers une approche impliquant la globalité du corps
- Découvrir des instruments et des répertoires traditionnels riches mais peu connus

Durée : A définir en fonction du nombre d'élèves et des disponibilités

Propositions - 1h ou 1h30 / classe

- 1 ou 2 atelier par semaine
- au minimum compter 4 ateliers / classe de 1h30 ou 5 ateliers / classe de 1h qui pourraient se finaliser par un concert donné par les élèves

LES ATELIERS en maternelle MS et GS

Denise Schaffer propose une découverte de sons nouveaux à travers des instruments de musique du monde empruntés, pour la plupart, à la collection du Centre du Patrimoine de la Façure Instrumentale du Mans. Des instruments rares et originaux tels que : saz, tanbur, üçtelli (Turquie), anklung éolien (île de Java), inanga (Burundi), Panduri (Géorgie) etc...

Au programme :

- Ecoute de sons nouveaux
- Présentation de chants a capella ou accompagnés d'instruments traditionnels
- Essai d'instruments et apprentissage de rythmes avec ces instruments
- Apprentissage de chants traditionnels monophoniques
- Travail individuel et collectif

Durée : 45 minutes

Propositions - 45 min / classe

- 1 ou 2 atelier par semaine
- au minimum compter 5 ateliers / classe qui pourraient se finaliser par une présentation ludique sous forme de conte musical par les enfants.

Association Mze Shina
4 Chemin de la Tertraie - 35250 St Germain S/Ille
09 71 24 88 61
shina@wanadoo.fr www.mzeshina.fr